

TILCA Abstracts – 2022

Title: Tom Means Interviews Stephen Krashen

Author: Tom Means

Abstract (EN): This interview features Stephen Krashen reflecting on his key contributions to second language acquisition, including the Monitor Model, comprehensible input, and the Affective Filter. Krashen introduces the 'Output Filter Hypothesis' as a supplement to his core theories and emphasizes the role of free voluntary reading in language and knowledge acquisition. He discusses the limitations of skill-building approaches and touches on the need for access to compelling input, including literature and media.

Abstract (IT): In questa intervista, Stephen Krashen riflette sui suoi principali contributi all'acquisizione della seconda lingua, tra cui il Monitor Model, l'input comprensibile e il filtro affettivo. Krashen propone l'Output Filter Hypothesis' come complemento alle sue teorie centrali e sottolinea l'importanza della lettura volontaria come strumento per lo sviluppo linguistico e culturale. Commenta le limitazioni dell'approccio basato sulle abilità e l'importanza di un input coinvolgente, tra letteratura e media.

Keywords: Stephen Krashen, comprehensible input, Monitor Model, free voluntary reading, second language acquisition

Title: L'evoluzione dell'italiano medio: tra stereotipi, satira e realtà

Author: Chiara Trebaiocchi

Abstract (EN): This teaching module explores the figure of the 'italiano medio' through cinema, satire, and cultural analysis. Students analyze film clips, songs, and media representations from classic and contemporary Italian culture, including works by Alberto Sordi and Maccio Capatonda. Through discussion, grammar review, and creative tasks, learners critically reflect on stereotypes and construct their own updated version of the 'italiano medio' in today's society.

Abstract (IT): Questo modulo didattico esplora la figura dell'italiano medio attraverso il cinema, la satira e l'analisi culturale. Gli studenti analizzano clip cinematografiche, canzoni e rappresentazioni mediatiche della cultura italiana classica e contemporanea, inclusi lavori di Alberto Sordi e Maccio Capatonda. Attraverso discussioni, ripasso grammaticale e attività creative, i discenti riflettono criticamente sugli stereotipi e costruiscono una versione aggiornata dell'italiano medio nella società attuale.

Keywords: italiano medio, stereotipi, satira, cinema italiano, didattica con i media

Title:

Enhancing Foreign Language Learning and Interaction Inside and Outside the Classroom Through Video Streaming Services

Author: Rossella De Rosa (University of Pennsylvania)

Published in: *Teaching Italian Language and Culture Annual (TILCA)*, 2022: pp. 4–10

Abstract (English):

This article explores the pedagogical potential of video streaming services—particularly Netflix—for enhancing second language acquisition and intercultural competence in online and blended learning environments. Drawing on her experience teaching *Advanced Italian II* during the COVID-19 pandemic, Rossella De Rosa describes a flipped-classroom model that used Marco Bonfanti’s film *L’uomo senza gravità* as a springboard for developing language skills, critical thinking, and cultural awareness. The article highlights how platforms like Netflix support learner autonomy, multimodal input, and authentic interaction by offering tools such as subtitles, playback control, and collaborative apps. Through pre-, while-, and post-viewing activities, students improved listening comprehension, vocabulary, and socio-cultural analysis. Tasks ranged from literary interpretation (Calvino), music research (Raffaella Carrà), media literacy, and interactive digital mapping to creative production and debate. De Rosa concludes that streaming services can bridge in- and out-of-class learning, promote student motivation, and foster meaningful engagement with contemporary Italian culture.

Keywords (English):

Italian language learning, Netflix, video streaming, flipped classroom, digital pedagogy, intercultural competence, learner engagement

Abstract (Italiano):

Questo articolo analizza il potenziale didattico dei servizi di streaming video—con particolare attenzione a Netflix—nell’ambito dell’acquisizione linguistica e della competenza interculturale in contesti di apprendimento online e misto. Basandosi sull’esperienza dell’insegnamento del corso *Italiano Avanzato II* durante la pandemia da COVID-19, Rossella De Rosa descrive un modello didattico ispirato alla flipped classroom che utilizza il film *L’uomo senza gravità* di Marco Bonfanti come punto di partenza per lo sviluppo delle abilità linguistiche, del pensiero critico e della consapevolezza culturale. L’articolo evidenzia come piattaforme come Netflix promuovano l’autonomia dello studente, l’interazione autentica e l’apprendimento multimodale, grazie a strumenti come sottotitoli, controllo della visione e applicazioni collaborative. Attraverso attività di pre-, durante- e post-visione, gli studenti hanno migliorato la comprensione orale, l’acquisizione del lessico e l’analisi socio-culturale. I compiti comprendevano l’interpretazione letteraria (Calvino), la ricerca musicale (Carrà), la media literacy, mappe interattive digitali, produzioni creative e dibattiti. L’autrice conclude che i servizi di streaming possono connettere l’apprendimento dentro e fuori dall’aula, stimolare la motivazione e favorire un coinvolgimento profondo con la cultura italiana contemporanea.

Parole chiave (Italiano):

apprendimento dell’italiano, Netflix, video streaming, flipped classroom, didattica digitale, competenza interculturale, motivazione degli studenti

Title:

Black Italians and the Case of Zero: Developing Intercultural Competence Through Authentic Audiovisuals in the Beginner Italian Classroom

Author: Fabio Battista (The University of Alabama)

Published in: *Teaching Italian Language and Culture Annual (TILCA)*, 2022: pp. 11–21

Abstract (English):

This article explores how authentic audiovisual materials—particularly the Netflix series *Zero*—can foster intercultural competence and critical engagement in beginner-level

Italian courses. Battista recounts the integration of *Zero* into first-semester classes at the University of Alabama to expose students to underrepresented realities of contemporary Italy, specifically the experiences of Black Italians. Through structured pre-, during-, and post-viewing activities, students developed language skills, critical thinking, and cultural awareness while navigating complex themes such as identity, migration, marginalization, and citizenship. The article reflects on the pedagogical challenges of using realia at the novice level, including linguistic adaptation and cultural framing, but also highlights the motivational and transformative power of engaging with relevant, socially conscious content from the start of the language learning journey. Student feedback confirmed heightened cultural insight and appreciation for diversity in Italy.

Keywords (English):

intercultural competence, Black Italians, audiovisual materials, beginner Italian, cultural diversity, Netflix in the classroom

Abstract (Italiano):

L'articolo analizza l'utilizzo di materiali audiovisivi autentici—nello specifico la serie Netflix *Zero*—come strumento per sviluppare la competenza interculturale e il pensiero critico nei corsi di italiano per principianti. Fabio Battista racconta l'esperienza di integrazione della serie nel programma del corso di primo semestre all'Università dell'Alabama, con l'obiettivo di far conoscere agli studenti realtà spesso marginalizzate dell'Italia contemporanea, in particolare le esperienze dei giovani italiani afrodiscendenti. Attraverso attività strutturate di visione e analisi, gli studenti hanno potenziato le competenze linguistiche e acquisito consapevolezza su temi come identità, migrazione, marginalizzazione e cittadinanza. L'articolo riflette sulle difficoltà didattiche nell'uso di realia a livelli iniziali—come l'adattamento linguistico e la contestualizzazione culturale—ma ne sottolinea anche il valore motivazionale e formativo. I commenti degli studenti confermano una maggiore comprensione e interesse per la diversità culturale dell'Italia.

Parole chiave (Italiano):

competenza interculturale, italiani afrodiscendenti, materiali audiovisivi, italiano per principianti, diversità culturale, Netflix in classe

Title:

Black Italians and the Case of Zero: Developing Intercultural Competence Through Authentic Audiovisuals in the Beginner Italian Classroom

Author: Fabio Battista (The University of Alabama)

Published in: *Teaching Italian Language and Culture Annual (TILCA)*, 2022: pp. 11–21

Abstract (English):

This article explores how authentic audiovisual materials—particularly the Netflix series *Zero*—can foster intercultural competence and critical engagement in beginner-level Italian courses. Battista recounts the integration of *Zero* into first-semester classes at the University of Alabama to expose students to underrepresented realities of contemporary Italy, specifically the experiences of Black Italians. Through structured pre-, during-, and post-viewing activities, students developed language skills, critical thinking, and cultural awareness while navigating complex themes such as identity, migration, marginalization, and citizenship. The article reflects on the pedagogical challenges of using realia at the novice level, including linguistic adaptation and cultural framing, but also highlights the motivational and transformative power of engaging with relevant, socially conscious content from the start of the language learning journey. Student feedback confirmed heightened cultural insight and appreciation for diversity in Italy.

Keywords (English):

intercultural competence, Black Italians, audiovisual materials, beginner Italian, cultural diversity, Netflix in the classroom

Abstract (Italiano):

L'articolo analizza l'utilizzo di materiali audiovisivi autentici—nello specifico la serie Netflix *Zero*—come strumento per sviluppare la competenza interculturale e il pensiero critico nei corsi di italiano per principianti. Fabio Battista racconta l'esperienza di integrazione della serie nel programma del corso di primo semestre all'Università dell'Alabama, con l'obiettivo di far conoscere agli studenti realtà spesso marginalizzate dell'Italia contemporanea, in particolare le esperienze dei giovani italiani afrodiscendenti. Attraverso attività strutturate di visione e analisi, gli studenti hanno potenziato le competenze linguistiche e acquisito consapevolezza su temi come identità, migrazione, marginalizzazione e cittadinanza. L'articolo riflette sulle difficoltà didattiche nell'uso di realia a livelli iniziali—come l'adattamento linguistico e la contestualizzazione culturale—ma ne sottolinea anche il valore motivazionale e formativo. I commenti degli studenti confermano una maggiore comprensione e interesse per la diversità culturale dell'Italia.

Parole chiave (Italiano):

competenza interculturale, italiani afrodiscendenti, materiali audiovisivi, italiano per principianti, diversità culturale, Netflix in classe
